



INSTRUKCJA OBSŁUGI

(Oryginał)



BONA AB
A0800195

BONA® DCS25

**Poręczny odkurzacz przemysłowy do szlifowania podłóg
itp. drobnym pyłem i pyłem niebezpiecznym dla zdrowia**

WAŻNE!

Przeczytaj instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.

Spis treści

INSTRUKCJA OBSŁUGI	1
BONA® DCS25	1
BONA DCS25	29
Ogólny opis	29
Środki ostrożności	30
Dane techniczne	34
Standardowe akcesoria	35
Zastosowania	36
Opis głównych części	36
Komora silnika z silnikiem ssącym i filtrem HEPA	36
Komora silnika z alarmem i zaworem uderowym	37
Pojemnik i worek	38
Regulacja uchwytu teleskopowego	38
Mocowanie worka	39
Tryb działania	40
Montaż	41
Uruchamianie BONA DCS25 i zbieranie suchego pyłu	41
Gniazdko elektryczne z automatycznym startem / stopem	41
Czyszczenie filtra membranowego podczas pracy (w razie potrzeby lub po usłyszeniu sygnału dźwiękowego)	43
Opróżnianie	44
Azbest i pyły niebezpieczne dla zdrowia	45
Czyszczenie i konserwacja	46
Konserwacja silnika	46
Wymiana filtrów	47
Sprawdzenie i wymiana filtra membranowego	47
Wymiana filtra HEPA	47
Utylizacja zużytych filtrów	49
Rozwiązywanie problemów	50

BONA DCS25



Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia przeczytaj instrukcję.

Niniejsza instrukcja obsługi musi być zawsze dostępna dla operatora.

Ogólny opis

BONA DCS25 to przemysłowy odkurzacz zaprojektowany do zbierania bardzo drobnego i niebezpiecznego dla zdrowia pyłu. BONA DCS25 spełnia aktualne wymagania dotyczące stosowania odkurzaczy w przemyśle i budownictwie. Urządzenie idealnie nadaje się do zbierania drobnego i niebezpiecznego dla zdrowia pyłu, takiego jak pył drzewny lub pył z maszyn szlifierskich. Urządzenie idealnie nadaje się również do użytku w połączeniu z narzędziami ręcznymi.



- Pokryty teflonem filtr wstępny (klasa pyłu BIA „M”)
- Czyszczenie filtra podczas pracy z zaworem zwrotnym
- Filtr HEPA (klasa pyłu BIA / IFA „H”)
- Poziom ochrony IPX4 (IEC 60 529)
- Spełnia wymagania normy EN 60 335-2-69, załącznik AA, dotyczące zbierania niebezpiecznego dla zdrowia pyłu w klasie pyłu „H”
- Gniazdko elektryczne z automatycznym startem / stopem
- Sygnał dźwiękowy w przypadku zbyt małego przepływu powietrza
- Łagodny rozruch silnika
- Końcowe odsysanie w trybie automatycznym

Instrukcja obsługi ma zapewnić bezpieczne działanie odkurzacza i zagwarantować, że użytkownik nie ma żadnych wątpliwości co do zasad jego obsługi. Instrukcję należy przechowywać w pobliżu odkurzacza. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do użytkowania odkurzacza lub zebranego materiału, należy przerwać pracę do momentu ich wyjaśnienia.

Zdjęcia i rysunki mają charakter poglądowy i ułatwią zrozumienie instrukcji. Pokazane zdjęcia mogą zatem różnić się od konkretnego produktu.

Środki ostrożności

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nie mające doświadczenia i wiedzy, chyba że zapewni im się nadzór lub odpowiednie wskazówki dotyczące korzystania z urządzenia ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny znajdować się pod kontrolą, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

- Urządzenie NIE jest zatwierdzone do gromadzenia łatwopalnego, wybuchowego, trującego lub wyjątkowo niebezpiecznego dla zdrowia pyłu, płynów lub gazów.
- NIE UŻYWAJ ODKURZACZA BEZ PRAWIDŁOWEGO UZIEMIENIA. Odkurzacze są przeznaczone do stosowania z uziemieniem, w instalacji z HFI lub HPFI. Użytkownik jest odpowiedzialny za zapewnienie uziemienia gniazda ściennego. Nie wolno usuwać uziemienia wtyczki.
- BONA DCS25 musi być podłączony do źródła zasilania 230 V. Upewnij się, że napięcie i bezpiecznik odpowiadają danym z tabliczki znamionowej i informacjom podanym w tej instrukcji.
- BONA DCS25 może być stosowany do zbierania pyłów niebezpiecznych dla zdrowia zgodnie z CEI / IEC 60335-2-69 załącznik AA, klasa pyłu H.
- Urządzenie należy opróżnić po użyciu.
- Użytkownik musi upewnić się, że urządzenie jest dostosowane do zadania, jakie ma wykonać, i że spełnione są wymagania prawne. • Podczas zbierania pyłu niebezpiecznego dla zdrowia należy używać specjalnego worka, którego usuwanie musi być zgodne z wymogami prawnymi dotyczącymi materiału (zamknięty pojemnik, plastikowa torba itp.).
- Należy unikać uszkodzenia przewodu zasilającego. Podczas wymiany przewodu zasilającego, należy używać wyłącznie oryginalnego przewodu zasilającego (patrz lista części zamiennych). Wymiana musi zostać przeprowadzona przez autoryzowanego sprzedawcę lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Regularnie sprawdzaj połączenie sieciowe pod kątem uszkodzeń, takich jak pęknięcia lub starzenie się. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia, przewód zasilający należy wymienić przed dalszym użyciem urządzenia.
- Wtyczkę należy wyjąć z zasilacza przed naprawą, konserwacją lub czyszczeniem. • Gniazdko sieciowego urządzenia należy używać wyłącznie do celów określonych w instrukcji obsługi.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, np. w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, sklepach, biurach i wypożyczalniach.
- **Przed użyciem**, należy przekazać użytkownikom informacje, instrukcje i zapewnić im szkolenie w zakresie użytkowania urządzenia i substancji, do których ma być używane, w tym bezpiecznej metody usuwania i utylizacji zebranego materiału.
- W celu serwisowania przez użytkownika, urządzenie musi zostać rozmontowane, oczyszczone i konserwowane, o ile jest to racjonalnie uzasadnione, bez powodowania ryzyka dla personelu konserwującego i innych osób. Odpowiednie środki ostrożności obejmują odkażanie przed demontażem, zapewnienie miejscowej filtrowanej wentylacji wyciągowej w miejscu, w którym urządzenie jest demontowane, czyszczenie strefy konserwacji i stosowanie odpowiednich środków ochrony osobistej.
- W przypadku urządzeń klasy H, otoczenie urządzenia należy odkażać poprzez odkurzanie i wycieranie na czysto środkiem uszczelniającym przed wyniesieniem urządzenia ze strefy zagrożenia. Wszystkie części urządzenia należy uznać za zanieczyszczone w momencie ich usunięcia ze strefy zagrożenia i należy podjąć odpowiednie działania w celu zapobiegania rozprzestrzenianiu się pyłu.
- Producent lub osoba wyznaczona musi przeprowadzać kontrolę techniczną co najmniej raz w roku, polegającą na przykład na kontroli filtrów pod kątem uszkodzeń, szczelności urządzenia i prawidłowego działania mechanizmu sterującego. W urządzeniach klasy H wydajność filtrowania urządzenia powinna być testowana co najmniej raz w roku lub częściej, zgodnie z wymogami krajowymi. Metodę badania,

Instrukcja

którą można zastosować do weryfikacji skuteczności filtracji urządzenia, podano w AA.22.201.2. Jeśli test nie zostanie zaliczony, należy go powtórzyć z nowym niezbędnym filtrem.

- Podczas przeprowadzania czynności serwisowych lub napraw, należy usunąć wszystkie zanieczyszczone przedmioty, których nie można należycie oczyścić. Takie przedmioty należy usuwać w nieprzepuszczalnych workach zgodnie z wszelkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi usuwania takich odpadów.
- Górna część osłony silnika nie jest komorą pyłoszczelną, a podczas czyszczenia pokrywy tej komory można usunąć przez poluzowanie śrub mocujących.

WAŻNE! Odkurzacza nie wolno uruchamiać ze zdjętymi pokrywami.

Gdy aktywowane jest automatyczne uruchamianie / zatrzymywanie w związku zużyciem elektrycznych narzędzi ręcznych, ZAWSZE należy wyłączyć narzędzia ręczne przed wyłączeniem urządzenia.

WAŻNE! Pokrywa silnika nie może być przykryta, gdy odkurzacz jest używany.



Wytyczne dotyczące utylizacji urządzenia

Zakupiony produkt podlega dyrektywie europejskiej 2002/96/WE Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) i nie należy go wyrzucać razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Należy korzystać z lokalnych punktów zbiórki sprzętu elektrycznego w celu utylizacji tego produktu i przestrzegać wszystkich obowiązujących wymagań krajowych.

Jeżeli bezpieczne użytkowanie lub konserwacja urządzenia rodzi jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się ze sprzedawcą lub firmą BONA AB.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Podczas korzystania ze sprzętu elektrycznego, należy podjąć niezbędne środki bezpieczeństwa, aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała. Przed korzystaniem z odkurzacza, należy zapoznać się z poniższymi wskazówkami bezpieczeństwa.

1. Utrzymuj miejsce pracy w czystości. Śliskie i tłuste powierzchnie zwiększają ryzyko wypadków.
2. Uważaj na otoczenie.
Nie wystawiaj odkurzacza na deszcz. Nie używaj odkurzacza w wilgotnym lub mokrym otoczeniu. Nie używaj odkurzacza w pobliżu łatwopalnych gazów lub cieczy.
3. Chroń przed porażeniem elektrycznym.
Unikaj kontaktu z urządzeniami takimi jak kaloryfer, rury wodne itp., a także z urządzeniami elektrycznymi posiadającymi własne uziemienie.
4. Trzymaj dzieci i osoby nieupoważnione z dala od miejsca pracy.
Nie pozwól, aby osoby nieupoważnione dotykały odkurzacza lub przewodu zasilającego. Wszystkie nieupoważnione osoby powinny znajdować się w odpowiedniej odległości.
5. Po użyciu, odłóż odkurzacz lub przygotuj go do transportu.
Przechowuj odkurzacz w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
6. Nie używaj siły.
Nie używaj siły podczas obsługi odkurzacza.
Nie stawaj na wężu ani na przewodzie elektrycznym.
7. Wybierz narzędzia, akcesoria odpowiednie do danego zadania.
Nie używaj źle dobranych lub lekkich narzędzi do ciężkich zadań.
Nie używaj narzędzi do czynności, do których nie są przeznaczone.
8. Wybierz odpowiednią odzież roboczą.
9. Osobiste wyposażenie ochronne.
W razie potrzeby załóż ochronę na oczy oraz / lub uszy. Załóż maskę w zapyłonym otoczeniu.
10. Chroń przewód elektryczny.
Nigdy nie ciągnij odkurzacza za przewód elektryczny. Nie wyjmuj wtyczki z gniazdka ciągnąc za przewód elektryczny. Trzymaj przewód elektryczny z dala od źródeł ciepła, oleju i ostrych krawędzi.
11. Wybierz bezpieczną pozycję roboczą, aby uniknąć ryzyka przewrócenia się urządzenia na wąż i przewód.
12. Utrzymuj urządzenie i jego wyposażenie w dobrym stanie.
Utrzymuj odkurzacz w stanie czystym i suchym i postępuj zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale dotyczącym konserwacji.
13. Odetnij dopływ prądu, gdy odkurzacz nie jest używany.
Wyjmij wtyczkę z gniazdka przed konserwacją, naprawą i kiedy odkurzacz nie jest używany.

Instrukcja

14. Jeśli przedłużacze są używane na zewnątrz, muszą mieć odpowiednie zabezpieczenie. Jeśli stosowane są przedłużacze, należy przestrzegać następujących wskazówek:

Długość przedłużacza w	Przekrój	
	<16A	<25A
Do 20 m	01.5mm ²	02.5mm ²
20-50 m	02.5mm ²	04.0mm ²

15. Bądź uważny i wypoczęty. Odkurzacz nie wolno używać, jeśli użytkownik jest zmęczony, śpiący, chory lub pod wpływem alkoholu czy narkotyków / leków.

16. Sprawdź, czy nie ma uszkodzeń. Sprawdź odkurzacz pod kątem uszkodzeń. Sprawdź, czy osłony itp. zostały prawidłowo zamocowane. Sprawdź przełączniki elektryczne i zleć ich wymianę autoryzowanemu serwisowi, jeśli są uszkodzone. Nie używaj odkurzacza, jeśli nie można go uruchomić oraz / lub zatrzymać przy użyciu przełącznika.

BONA DCS25 jest sklasyfikowany jako klasa H zgodnie z wymaganiami normy EN 60335-2-69 Załącznik AA do zbierania pyłów niebezpiecznych dla zdrowia.

BONA DCS25 jest ponadto zgodny z Dyrektywą Maszynową (2006/42/WE).

H	OSTRZEŻENIE: Urządzenie zawiera pył niebezpieczny dla zdrowia. Operacje opróżniania i konserwacji, w tym usuwanie środków do zbierania pyłu, mogą być wykonywane wyłącznie przez upoważniony personel stosujący odpowiednie środki ochrony osobistej. Używaj urządzenia wyłącznie po zamontowaniu i sprawdzeniu całego systemu filtracji.	H
----------	--	----------

Advarsel. Dette apparat indeholder sundhedsfarligt stov. Tamning og vedligeholdelse, inklusive fjernelsen af støvposen, må kun foretages af en fagkyndig person, som bærer egnet personligt beskyttelsesudstyr. Tag ikke af hele filtersystemet efter installationen, og volumenstrømkontrolens funktion er kontrolleret.

Ostrzeżenie. Urządzenie zawiera pył niebezpieczny dla zdrowia. Operacje opróżniania i konserwacji, w tym usuwanie środków do zbierania pyłu, mogą być wykonywane wyłącznie przez upoważniony personel stosujący odpowiednie środki ochrony osobistej. Używaj urządzenia wyłącznie po zamontowaniu i sprawdzeniu całego systemu filtracji.

Mise en garde: Cet appareil contient des poussières dangereuses pour la santé. Les opérations de vidage et d'entretien, y compris l'enlèvement des moyens de ramassage de la poussière, ne doivent être effectués qu'par du personnel autorisé portant des équipements de protection individuelle appropriés. Ne pas faire fonctionner sans que les systèmes de filtration complets soient en place, et que la fonction de l'indicateur pour la vitesse d'air est vérifiée.

Odkurzacz jest oznaczony trzema etykietami. Jedną w języku duńskim, jedną w języku angielskim i jedną w języku francuskim.

Standardowym językiem oznakowania urządzenia jest niemiecki. Dlatego etykieta z językiem danego kraju powinna być umieszczona na etykiecie H, z tekstem wskazanym powyżej.

Dane techniczne

Urządzenie jest podłączone do zasilania 230 V.

Poniższa tabela ilustruje dane techniczne BONA DCS25.

Upewnij się, że napięcie i bezpiecznik odpowiadają danym z tabliczki znamionowej i informacjom podanym w tej instrukcji.

	UE	
Napięcie	230	Volt
Silnik ssący	1450	Watt
Gniazdko zasilania, maks.	2000	Watt
Podciśnienie	3000	mmWc
	29.5	kPa
Ilość powietrza, maks. (nom.)	54 (43)	l/sek.
	194 (155)	m ³ /h
*Moc ssania, maks. ((P2) na podstawie IEC 60312)	415	W
Powierzchnia filtra, filtr membranowy	0.12	m ²
Powierzchnia filtra, HEPA	1.1	m ² /h
Pojemność zbiornika (worek)	16	l
Wysokość (maks./min.)	1070/830	mm
Długość	550	mm
Szerokość	500	mm
Waga bez akcesoriów	20.5	kg
Złącze pojemnika	średnica 50	mm
Długość kabla zasilającego	8	m
Hałas		
Zgodnie z ISO 11201		
Poziom ciśnienia urządzenia: tolerancja KpA = 3dB (Mierzone tylko dla urządzenia)	< 70	dB(A)
W oparciu o EN 60704-1:2010 i EN60704-2-1:2001		
Max. poziom mocy akustycznej LWA = tolerancja K _{WA} =3dB (Mierzone z węzłem, przewodami i akcesoriami podłogowymi)	< 85	dB
Wibracje	* 2,5	m/s ²

* Dane dla urządzenia z węzłem o długości 4 metrów i średnicy 38

W przypadku usuwania pyłu z narzędzi (wyciąg pyłu), konieczne jest zapewnienie wystarczającej częstotliwości wymiany powietrza (L) w pomieszczeniu. Zgodnie ze wskazówkami duńskiej służby ds. środowiska pracy, recyrkulacja wyciąganego powietrza jest zabroniona. Proszę odnieść się do przepisów krajowych.



Standardowe akcesoria

BONA DCS25 jest dostarczany z kompletem akcesoriów, w tym z rurami, węzłem i wszystkimi niezbędnymi końcówkami.

Można dodatkowo zamówić akcesoria, korzystając z następujących numerów produktów:



1.	Wąż z tworzywa sztucznego - 7,5 m	84.54.3876
2.	Końcówka szczelinowa	80.34.4007
3.	Końcówka podłogowa B-370	84.38.3620
4.	Rura prosta	80.52.3651
5.	Rura wygięta	80.52.2150

Zastosowania

BONA DCS25 to odkurzacz zgodny z DS/EN 60335-2-2 i CEI/IEC 60335-2-69, załącznik AA, klasy H i może być stosowany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

BONA DCS25 może być stosowany do zbierania pyłów niebezpiecznych dla zdrowia zgodnie z CEI/IEC 60335-2-69 załącznik AA, klasa pyłu H.

BONA DCS25 **nie** może być stosowany do zbierania płynów lub wilgotnego pyłu.

BONA DCS25 **nie** może być stosowany do zbierania łatwopalnego, wybuchowego, trującego lub innego pyłu, płynów lub gazów niebezpiecznych dla zdrowia.

BONA DCS25 może być używany tylko w suchym otoczeniu i nie może być stosowany ani przechowywany na zewnątrz lub wewnątrz w wilgotnych warunkach.

Wydajność odkurzacza zależy od otoczenia. Teoretycznie wydajność ssania spadnie, gdy odkurzacz jest używany na wysokości. Wydajność ssania odkurzacza będzie stała od 0 do ok. 800 m nad poziomem morza. Na poziomie od 800 do 2000 m wydajność ssania teoretycznie spadnie do ok. 75%. Nie zaleca się używania odkurzacza na wysokości ponad 2000 m n.p.m., gdyż chłodzenie i wydajność ssania znacznie spadną.

Opis głównych części

BONA DCS25 został zaprojektowany jako poręczny i kompaktowy odkurzacz przemysłowy do zbierania drobnego pyłu i pyłu niebezpiecznego dla zdrowia.

Pokrywa silnika z silnikiem ssącym i filtrem HEPA



Pokrywa silnika jest wyposażona w silnik ssący, zintegrowany uchwyt, przełączniki silnika ssącego i wbudowany automatyczny mechanizm start/stop.

Mocny silnik ssący BONA DCS25 jest umieszczony w górnej części pokrywy silnika.

Instrukcja

Pokrywa silnika jest wyposażona w filtr HEPA w klasie pyłu „H”.

Filtr blokuje drobne i najmniejsze cząsteczki kurzu, które nie zostały zatrzymane przez filtr membranowy. Filtr zatrzymuje cząstki większe niż $0,3\ \mu\text{m}$ ($0,0003\ \text{mm}$). Powierzchnia filtra: $1,1\ \text{m}^2$.

Aby dostać się do filtra HEPA, należy usunąć filtr wstępny / filtr membranowy.

Pokrywa silnika z alarmem i zaworem uderowym



Pokrywa silnika jest wyposażona w zawór uderowy do czyszczenia filtra wstępnego oraz alarm dźwiękowy, który wyemituje sygnał, gdy przepływ powietrza będzie zbyt niski ($<20\ \text{m/s}$). Ponadto, panel sterowania ma czerwoną lampkę LED, która wskaże, kiedy załączy się alarm.



AUTOMATIC

Elektryczne narzędzia ręczne można podłączyć bezpośrednio do odkurzacza BONA DCS25. (MAKS. 2000 W)



Instrukcja

Pojemnik i worek



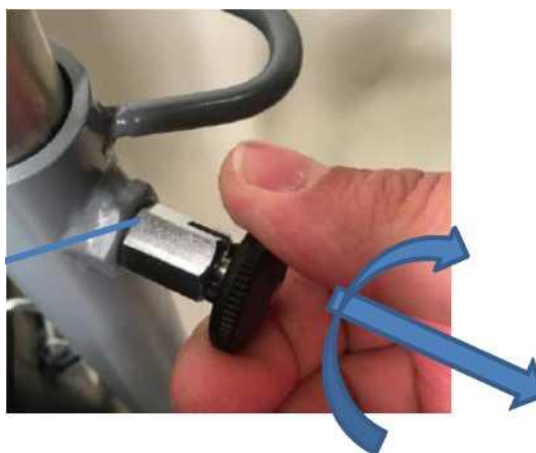
Pojemnik jest wyposażony w teleskopowy uchwyt sterujący i 2 koła skrętne.

Pojemnik zawiera worek, w którym gromadzony jest zebrany materiał, co ułatwia jego opróżnianie i usuwanie materiału.

Worek nie może być całkowicie wypełniony, gdy zbierany jest bardzo drobny pył (np. cement, produkty szlifowania kamienia, itp.).

Podczas zbierania pyłu niebezpiecznego dla zdrowia, należy zwrócić uwagę na wymagania dotyczące usuwania zebranego materiału. (Zamknięty pojemnik; plastikowa torba lub pojemnik). Wymagania dotyczące pakowania zebranego materiału mogą się różnić.

Regulacja uchwytu teleskopowego



Aby użyć uchwytu teleskopowego - pociągnij i obróć, by zwolnić śruby pozycjonujące z tyłu ramy. Uchwyt można regulować - ciągnąc w górę lub popychając w dół. Aby zablokować śrubę pozycjonującą i dźwignię - obróć główkę śruby, aż „zatrzaskanie się” w pozycji zablokowanej, a następnie ustaw uchwyt aż „kliknie”.

Otwarty



Zablokowany



Mocowanie worka

Worek można łatwo zamontować w uchwycie, wciskając kołnierz worka do szczeliny uchwytu.



WAŻNE!
NIE UŻYWAJ ODKURZACZA BEZ WORKA.

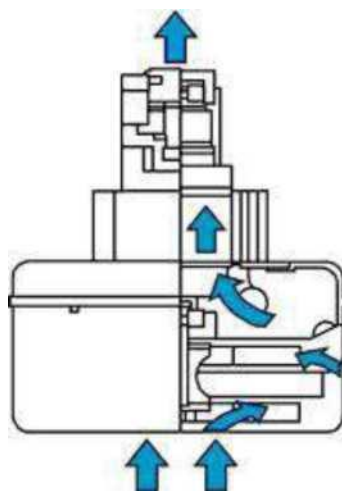
Tryb działania

Gdy silnik ssący maszyny jest włączony, powietrze będzie przepływać przez urządzenie zbierając drobinki kurzu znajdujące się w pobliżu zamontowanej końcówki.

Cząsteczki pyłu będą zasysane przez wąż do pojemnika, gdzie większość cząstek będzie zatrzymana w worku oraz / lub w filtrze wstępnym / filtrze membranowym.

Przepływ powietrza i pozostałe cząstki, które nie zostały zatrzymane w worku lub w filtrze wstępnym / filtrze membranowym, zostaną przeniesione do filtra HEPA.

Z filtra HEPA, oczyszczone powietrze będzie kierowane przez pompę ssącą (przedmuchiwane) i będzie wydmuchiwane z odkurzacza przez filtry wylotowe i filtry redukujące hałas.



- WAŻNE!** Gdy silnik przepuszcza powietrze chłodzące przez urządzenie, wszystkie filtry **MUSZĄ** być zamontowane i nienaruszone.
- WAŻNE!** Nigdy nie zakrywaj silnika podczas pracy urządzenia.
- WAŻNE!** Nigdy nie zbieraj ciepłych lub palących się materiałów.
- WAŻNE!** Nigdy nie odkurzaj materiałów biorących udział w procesach powodujących wytworzenie iskier.

Montaż

- Sprawdź, czy opakowanie jest nienaruszone i czy nie ma śladów uszkodzeń w wyniku przeładunku i transportu.
- Rozpakuj BONA DCS25 i sprawdź, czy znajdują się tam wszystkie zamówione części.
- Upewnij się, że pojemnik zbierający jest pusty, a filtr wstępny / filtr membranowy jest prawidłowo zamontowany w pokrywie silnika. Sprawdź, czy filtry urządzenia są nienaruszone i nieuszkodzone (patrz rozdział: „Wymiana filtra”)
- Sprawdź, czy w pojemniku jest zamontowany worek.
- Przed podłączeniem wtyczki do głównego źródła zasilania, należy upewnić się, że wtyczka i przewód są nieuszkodzone. Jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone, specjalista musi wymienić te części. Można zamontować tylko oryginalny przewód.
- Podłącz urządzenie do zasilania 230 V ze sprawnym uziemieniem.
- Pamiętaj, aby umieścić oznakowanie na etykiecie H, jeśli językiem użytkownika nie jest język niemiecki.
- BONA DCS25 jest teraz gotowy do użycia. Proces odkurzania został szczegółowo opisany w następnym rozdziale.

Uruchamianie BONA DCS25 i zbieranie suchego pyłu

Po prawidłowym złożeniu i podłączeniu urządzenia, można je włączyć i wyłączyć przy użyciu czerwonego przełącznika start / stop na pokrywie silnika. Urządzenie zostało wyposażone w alarm dźwiękowy i wizualny wskazujący, kiedy przepływ powietrza jest zbyt niski, aby można było odkurzać. Działanie alarmu należy sprawdzić przed użyciem: zablokuj wlot na końcu węża, a urządzenie zacznie wysyłać sygnał dźwiękowy i dioda LED zacznie migać. Odblokuj wlot, a alarm się wyłączy.

Gniazdko elektryczne z automatycznym startem / stopem



BONA DCS25 jest wyposażony w automatyczny start / stop i gniazdko elektryczne. Jeśli podłączysz elektryczne narzędzia ręczne bezpośrednio do gniazdka elektrycznego na pokrywie silnika, BONA DCS25 zostanie automatycznie włączony i wyłączony po włączeniu i wyłączeniu narzędzi ręcznych.

Automatyczny start / stop jest programowany z cyklem po zasysaniu. Dlatego ssanie będzie trwało jeszcze przez kilka sekund wyłączeniu urządzenia.

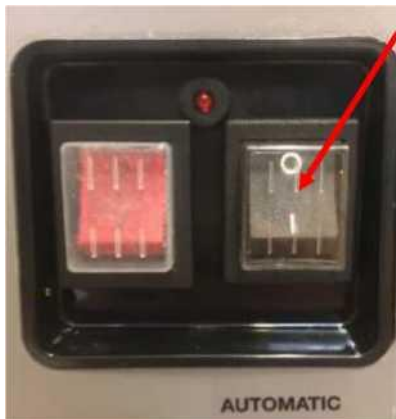
Narzędzie elektryczne jest podłączane do gniazdka elektrycznego z tyłu pokrywy silnika. BONA DCS25 może być używany z narzędziami o poborze mocy 2000 W (kod kraju UE). 1450 W odpowiada poborowi prądu ok. 6,3A.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej urządzenia.

UWAGA:

Jeżeli podłączone jest narzędzie ręczne o mocy ponad 1500 W, całkowity pobór prądu przekroczy ok. 13 A, co często jest normalnym rozmiarem bezpiecznika.

Zostanie aktywowany automatyczny start / stop za pomocą czarnego przełącznika na pokrywie silnika.



Gdy zostanie aktywowany automatyczny start / stop, urządzenie nie uruchomi się, gdy naciśniesz czerwony przełącznik. Urządzenie nie uruchomi się do momentu uruchomienia podłączonego narzędzia ręcznego.

Ustaw czerwony przełącznik na „I”, aby uruchomić odkurzacz (gdy nie jest konieczna funkcja „Automatyczna” lub nie jest podłączone żadne narzędzie).

Automatyczny start / stop „I” = automatyczny start / stop jest włączony. Odkurzacz uruchomi się przy użyciu narzędzia ręcznego.

Automatyczny start / stop „O” = automatyczny start / stop nie jest włączony. Odkurzacz uruchomi się po ustawieniu głównego wyłącznika (czerwonego) na pozycję „I”.

Gdy automatyczny start / stop zostanie ustawiony na „I”, a narzędzie ręczne zostanie podłączone do gniazdka elektrycznego, urządzenie uruchomi się po uruchomieniu narzędzia ręcznego.



ZAWSZE wyłączaj narzędzie ręczne przed wyłączeniem przełącznika urządzenia.

Instrukcja

Czyszczenie filtra membranowego podczas pracy (w razie potrzeby lub po usłyszeniu sygnału dźwiękowego)

Zablokuj wlot / wąż, aby w urządzeniu powstało pełne podciśnienie.

1.
Zablokuj wlot / Zablokuj wąż.
Chwyć klapkę zaworu udarowego.
2.
Gdy urządzenie jest zablokowane i pracuje, pociągnij za klapkę zaworu udarowego (nie szarp za zawór).
3.
Kiedy moc stanie się silniejsza od podciśnienia, zawór będzie automatycznie otwiera się z „podmuchem”. Puść zawór.



Powtórz kroki 1-3 ok. 2-3 razy podczas czyszczenia.

Różnica ciśnienia / efekt uderzenia powietrza oczyści powierzchnię filtra, gdy powietrze zostanie wciągnięte przez zawór w celu wyrównania podciśnienia w zbiorniku i wężu, oraz usunie ewentualne osady z filtra wstępnego i uwolni zebrane materiały z wewnętrznej powierzchni worka.

Metoda ta zapewnia skuteczne czyszczenie filtra wstępnego / filtra membranowego.

Zalecamy zawsze pozostawiać urządzenie na kilka minut przed opróżnieniem. Pył opadnie na dno worka i ryzyko rozprzestrzeniania się pyłu do otoczenia podczas opróżniania zostanie zmniejszone.

Jeśli - przez pomyłkę - urządzenie została użyte bez worka, podczas opróżniania użyj środków ochrony osobistej.

UWAGA: Nie „stukaj” wlotu, ponieważ spowoduje to zawirowanie pyłu w pojemniku i spowoduje zablokowanie wstępnego filtra i uszkodzenie worka.

Opróżnianie

BONA DCS25 zbiera materiał w worku (w przypadku zbierania pyłu niebezpiecznego dla zdrowia należy użyć worka z plastikowym wkładem)

- Poluzuj cztery zaciski pojemnika mocujące pokrywę silnika i zdejmij pokrywę silnika.
- Umieść pokrywę silnika na suchej i czystej powierzchni.
- Zamknij worek.
- Teraz możesz wyrzucić worek na śmieci.

PAMIĘTAJ: Usuwanie pyłu niebezpiecznego dla zdrowia musi odbywać się zgodnie z przepisami krajowymi.

PAMIĘTAJ: Zawsze opróżniaj urządzenie po użyciu.

Musisz upewnić się, że zebrany pył i materiał nie wypadną z urządzenia podczas transportu.

Jeśli urządzenie było używane w celu zbierania pyłu niebezpiecznego dla zdrowia, MUSISZ zaopatrzyć się w środki ochrony osobistej podczas opróżniania i obsługi urządzenia.

Zawsze opróżniaj urządzenie po użyciu.

Instrukcja

Azbest i pyły niebezpieczne dla zdrowia

Zawsze sprawdzaj lokalne / krajowe przepisy w miejscu wykonywania pracy.

Zawsze sprawdzaj, w jaki sposób odpady mają być pakowane / zawijane.

Wymagania te mogą się różnić w zależności od miejsca. Zwykle wspomina się o:

Szczelnym opakowaniu, bębnie / pojemniku z pokrywą

Torbie plastikowej min. 100 µm.

Zbieranie pyłu niebezpiecznego dla zdrowia musi zawsze odbywać się w worku. Worek należy wyjąć z urządzenia i zutylizować zgodnie z przepisami krajowymi.

Materiały i odpady należy zawsze oznaczyć zgodnie z przepisami krajowymi.

Jeśli urządzenie było używane do zbierania azbestu, należy je zdemontować i wyczyścić przed użyciem w czystym środowisku.

Przed transportem urządzenie należy opróżnić, wyczyścić i zapakować. Oznaczyć opakowanie zgodnie z przepisami krajowymi.

Urządzenie należy transportować w plastikowym worku min. 120 µm lub innym szczelnym opakowaniu.

Czyszczenie i konserwacja

Po użyciu zawsze opróżnij urządzenie. Jeśli urządzenie pozostanie z kurzem, istnieje ryzyko samozapłonu.

WAŻNE!
Urządzenie nie może być podłączone do prądu podczas konserwacji i czyszczenia.

Przed czyszczeniem i konserwacją przeczytaj rozdział o środkach bezpieczeństwa.

Najprostszym sposobem czyszczenia urządzenia jest:

- Czyszczenie filtra wstępnego zgodnie z wymaganiami.
- Wytarcie urządzenia na zewnątrz suchą lub wilgotną szmatką.

Konserwacja silnika

Silnika jest wykonany z części bezobsługowych i dlatego nie wymaga codziennej konserwacji, poza zewnętrznym czyszczeniem i sprawdzeniem, czy przewody i wtyczki nie są uszkodzone.

Najłatwiejszym sposobem silnika jest użycie wilgotnej ściereczki. Nie kieruj strumienia wody bezpośrednio na silnik.

Aby uniknąć zatrzymania urządzenia, a także upewnić się, że zachowane jest bezpieczeństwo odkurzacza, zalecane jest sprawdzanie raz w roku części elektrycznych przez autoryzowany serwis.

Zaleca się, aby autoryzowany serwis sprawdził tuleje silnika szczotek po ok. 800 godzinach pracy, a jeśli to konieczne, wymienił je. W ten sposób wydłuża się żywotność silnika.

Jeśli szczotki nie zostaną wymienione przed całkowitym zużyciem, silnik może się zatrzeć, co z kolei może pociągnąć za sobą konieczność jego wymiany.

Kontrola / konserwacja maszyny

Opis	Przed / Po użyciu	Miesiąc / rok	Godziny
Wymiana silnika			750-800
Sprawdzenie filtra HEPA i urządzenia		co roku	
Opróżnianie i czyszczenie	Po użyciu (w razie		
Sprawdzenie filtrów i urządzenia, ogólnie	Przed użyciem		
Sprawdzenie przewodu, wtyczki i gniazdka do narzędzi	Przed użyciem		
Sprawdzenie alarmu (sygnału dźwiękowego)	Przed użyciem		

Pamiętaj, aby zamówić wcześniej części wymienne.

Wymiana filtrów

Ogólne

Podczas wymiany filtrów należy podjąć niezbędne środki ostrożności w celu ochrony środowiska i dróg oddechowych osoby obsługującej urządzenie. Charakter i zakres tych środków ostrożności muszą być odpowiednie do rodzaju pyłu znajdującego się na powierzchni filtrów. Przed sprawdzeniem lub wymianą filtrów, należy wyczyścić filtry zgodnie z wcześniejszym opisem i opróżnić urządzenie. Z filtrami należy obchodzić się w taki sposób, aby nie stwarzały żadnego niebezpieczeństwa, a zastosowane środki bezpieczeństwa muszą być odpowiednie do danego zadania.



Sprawdzenie i wymiana filtra membranowego

Zdejmij filtr membranowy z pierścienia adaptera / górnej części, w której jest przymocowany.

- Poluzuj cztery zaciski pojemnika mocujące pokrywę silnika i zdejmij pokrywę silnika.
- Umieść pokrywę silnika do góry nogami na suchej i czystej powierzchni.

Sprawdź filtr; czy nie ma jakichś oznak uszkodzenia membrany oraz / lub czy materiał filtra nie jest rozdarty?

Uszkodzony lub zużyty filtr należy wymienić.

Wymiana filtra membranowego powinna również obejmować wymianę filtra HEPA.



Wymiana filtra HEPA

- Poluzuj cztery zaciski pojemnika mocujące pokrywę silnika i zdejmij pokrywę silnika. Ustaw pokrywę silnika w sposób umożliwiający dostęp do filtra.
- Zdejmij filtr membranowy, aby uzyskać dostęp do filtra HEPA

Aby zapewnić bezpyłowe opróżnianie podczas wymiany filtra HEPA, należy postępować zgodnie z następującą procedurą:

Instrukcja



Zdejmij nakrętkę i podkładkę, które przytrzymują filtr HEPA. Do tego potrzebny jest klucz oczkowy rozmiar 10.



Uważaj, aby nie zgubić podkładki i nakrętki zabezpieczającej, ponieważ będą one ponownie użyte.

Nałóż plastikową torbę (100 my lub podobną) na filtr.

Teraz ostrożnie ściągnij filtr.
NIE szarp ani nie kręć filtrem, ponieważ może to prowadzić do uszkodzeń.



Zamknij torbę za pomocą opaski zaciskowej.

Utylizacja filtra powinna zawsze odbywać się zgodnie z obowiązującymi zasadami dotyczącymi odpadów z odkurzania.



Sprawdź powierzchnie uszczelniające przed zamontowaniem nowego filtra.

Następnie zamontuj nowy filtr.



Nałóż podkładkę i przykręć nakrętkę.

Dokręć z siłą ok. 25nM.

Utylizacja zużytych filtrów

Przy usuwaniu starych filtrów należy upewnić się, że przestrzegane są wymagania organów ochrony środowiska.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli urządzenie nie zbiera poprawnie materiału (sygnał dźwiękowy):

- Może być zablokowany wąż ssący, rura lub końcówka.

Zatrzymaj urządzenie i usuń przyczynę zablokowania.

- Pokrywa silnika mogła zostać nieprawidłowo zamontowana, co może spowodować wyciek.

Uruchom urządzenie i zablokuj wąż ssący. Zwykle słychać ewentualny wyciek. Poluzuj zaciski pojemnika na pokrywie silnika, prawidłowo umieść pokrywę i ponownie zablokuj zaciski.

- Może być zablokowany worek.

Jeśli zbierasz bardzo drobny pył, worek może się zablokować, zanim się całkowicie zapełni.

Wymień worek zbierający.

- Może być zablokowany filtr membranowy.

Wyczyść filtr membranowy zgodnie z opisem w rozdziale dotyczącym czyszczenia filtra podczas pracy.

- Może być zablokowany filtr HEPA.

Wymień filtr zgodnie z opisem w rozdziale dotyczącym wymiany filtrów.

Jeśli urządzenie się nie uruchamia

- Bezpieczniki głównego obwodu mogły się stopić.

- Narzędzie ręczne uruchamia się, ale urządzenie się nie uruchamia. Bezpiecznik mógł się stopić

Wymiana musi być przeprowadzona przez BONA AB, autoryzowany serwis BONA AB lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożeń.



DECLARATION OF CONFORMITY

V. BRØNDUM A/S
Sadolinsvej 14
DK - 8600 Silkeborg

DLA:

BONA AB
Murmansgatan
SE-20221

V. BRØNDUM A/S

niniejszym oświadczam, że następujący produkt:

Elektryczny odkurzacz przemysłowy,
Sklasyfikowany dla klasy pyłu „H”

Model:
BONA DCS25

został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z podstawowymi wymogami i innymi stosownymi@ warunkami następujących dyrektyw:

Dyrektywa maszynowa (dyrektywa 2006/42/EF)

Zgodność została osiągnięta dzięki zastosowaniu następujących norm:

EN 60 335-2-69

Zgodność z normą i dyrektywą zweryfikowana przez: SLG.
Klasa pyłu H potwierdzona technicznym testem pyłu przez: SLG

Silkeborg, sierpień 2017

Kennet Vallo
Dyrektor ds. produktu i jakości

Uwagi:

Bona